

## 廿日市市国際交流協会

## HATSUKAICHI INTERNATIONAL ASSOCIATION

この会報は、廿日市市国際交流協会および協会で活動するグループの活動報告と会員の交流・会員募集を目的に発行します。

### 活動報告

#### 杉之浦クリスマス会を開催しました！

昨年12月21日(土)に宮島まちづくり交流センター杉之浦で、地元住民とフィリピン人コミュニティの交流クリスマス会を開催しました！今年は約40人の参加があり、スタッフやボランティアを合わせると50人以上が部屋中を駆け回り、1時間半盛り上がりっぱなしの楽しい時間となりました。



椅子取りゲームは激しい戦いとなります！



BINGO！プレゼントを選ぶのが楽しそうでした



ロビーに並べられた衣料。サイズを確かめながら選ばれていました



今年の締めは Cha Cha Slide！



Merry Christmas！楽しくゲームに参加し各々プレゼントをもらいました。みなさん満面の笑みですね。



昨年末、皆様から多くの衣料品、日用品、おもちゃなどをお寄せいただき誠にありがとうございました。お陰様で全て杉之浦在住のフィリピンの方々へのとても素敵なクリスマスプレゼントとなりましたことをご報告申し上げます。お菓子や食料品などもとても好評でした。

## 活動紹介 エンジョイ イングリッシュの活動について

エンジョイ イングリッシュは廿日市市国際交流協会に認可された英語の自主学習グループです。その発足は 2011 年ですから、もう 14 年もその活動は続いています。毎週火曜日にクラスがあるのですが、昨年 5 月には 300 回に達しクラスのメンバーでささやかなお祝いをしました。

このように長期に渡って活動が続いている理由は、何と言っても先生であるクリスハントさんの素晴らしさにあると思います。彼はイギリス人ですが、日本人女性と結婚し廿日市市に長く住んでいます。いつもユーモアに溢れ、話題も豊富。特に世界の政治には関心が深く、話し出したら止まらないこともよくあります。彼の言っていることが聞き取れないこともありますが、リスニング能力向上や表現力の向上には大きな効果があると思っています。彼はエンジョイ イングリッシュの catch copy として“Enjoy English lives up to its name.”(エンジョイ イングリッシュはその名前の通り楽しいところだ)と言っています。クリス自身にとってもすごく楽しい場所なのでしょう。

クラスの中でもう一つ大切にしている英語の学習方法があります。それは NHK の英会話タイムトライアルの利用です。英会話を学ぶ初心者向けのラジオ番組で、“Good morning.”“How are you?”から始まるのですが、その内容は豊富で英語がかなり話せる人でも役に立つことがたくさんあります。毎週番組を録音して、それをみんなで聞くことを継続的に行っています。

その他、宮島を訪れる外国人を英語で案内することに取り組んでいます。昨年 10 月には「英語で宮島ガイド講座」を宮島で行い好評でした。今年 4 月にも第 2 回目を開催する予定です。またクラスみんなで廿日市市内の隠れたユニークな場所を訪れ、それを英語と日本語で紹介した「Hidden Hatsukaichi」という小冊子も作りました。

現在会員は 11 名。お正月にはリーダーの田村さんの故郷 京都にちなんだ白みそ仕立ての雑煮パーティーを楽しみます。

英語に興味のある方の入会を期待しています。入会方法等については、国際交流協会事務局(TEL0829-20-0116)まで問い合わせてください。



クリス ハント先生



白みそ雑煮♪



学習している様子



300 回記念のクラス



雨天となった宮島ガイド講座



宮島ガイド講座は座学に変更

## ボランティア募集！ 3/2(日) 廿日市市市民活動センターフェスティバルの運営協力

10:00~15:00

廿日市市国際交流協会は、今年もフェスティバルに参加します♪ 会員さんでボランティアのお手伝いのできる方、ぜひご連絡ください。

短時間のボランティアでも大歓迎です！

詳しい時間、内容などご相談ください(^^♪

問合わせ先)

廿日市市国際交流協会 事務局

☎829-20-0116 (火~土 9時~17時)

【2階第一研修室】

ステージ発表…歌唱、バンブーダンス

【2階第3研修室】

展示…活動報告

【1階 廿日市市国際交流協会】

物品販売…タイカレー、ベトナムフォー、コーヒー、  
タイ・ベトナムの輸入雑貨、スイーツなど  
世界おもしろクイズ

### お知らせ

FMはつかいちで月1回 番組を担当します。パーソナリティー：羽熊広太、栗林克之  
第2火曜日 16:00~17:00 廿日市国際交流協会、ええじゃん お楽しみに(^^♪





# はつかいち外国人相談センターより



身近にいる外国人とコミュニケーションをとるために「やさしい日本語」について執筆された故福田規子先生の記事の連載シリーズです。

～やさしい日本語で話してみよう～

◆シンプルな表現を使って意味をはっきり伝えよう

「友達に会いたいです」「写真を撮ってもいいですか」「ここにごみを捨てないでください」「お好み焼きを食べたことがありますか」「雨が降るかもしれません」。日本語は話者の気持ち(願望、許可、依頼、経験、推量など)を示す表現が文末形式として表れ、その種類は多様です。「やさしい日本語」レベルで理解できる文末表現はかなり限定されています。そこで、同じ意味を表す文末表現はできるだけ統一して使うようにしましょう。例えば、「明日行けますか」「納豆が食べられますか」のような可能表現は、「行くことができますか」「食べることができますか」、不可能も「行けません」「食べられません」よりも「行くことができません」「食べることができません」にした方が簡単になります。

また、「ボタンを押さないと、信号は青に変わりません。(歩行者信号の表示)」、「できないわけではないのですが…。」、「夜は一人で歩かないに越したことはありません。」このような二重否定は「やさしい日本語」としては落第です。「ボタンを押してください。信号が青に変わります。」、「ちょっとむずかしいです。」、「夜は一人で歩かないほうがいいです/歩かないでください。」としたほうが分かりやすいですね。日本人は相手の気持ちを配慮するためか婉曲表現を好みますが、やさしい日本語では、情報を正確に伝えることを優先しましょう。相手への思いやりは、話し方や態度で十分伝わります。

## 活動紹介

### OIC ひだまり 大野日本語教室

廿日市市で7つめの日本語教室である“OIC ひだまり”は令和6年3月から始まりました。それまで5回もの日本語学習支援者養成講座を受けてきたものの未経験なことに挑戦する気持ちで、不安を抱きながらも新しい日本語教室に日本語を学習したい外国人を迎え入れました。それから1年程過ぎた今は日本語学習支援者は10名になり、通ってくる学習者の出身国はイギリスやアフリカのガーナ、カナダ、アメリカ、インドネシア、ジャマイカなど様々なので、いろんなお国柄を知る事ができ、興味ぶかいです。そんな、いつも笑い声が絶えない楽しい教室ですが、名前の由来は、この教室が集ってくる人たちにとって暖かいひだまりのような場所になってほしいという願いで「ひだまり」としました。また、OICは”Ono International Club”の頭文字を取っています。

教室の1日の構成はまず最初に全員参加で“アイスブレイク”を30分程度行います。ゲームをしながら会話のトレーニングにもなります。その後に各グループに分かれて約1時間日本語学習をして、最後に学習者が今日勉強した事について発表します。みんなの前で話す事で自信をつけてもらう狙いがあります。そんな OIC ひだまり大野日本語教室ですが、毎週金曜日の夜にまるくる大野で活動していますので、興味のある方はぜひ支援者として参加してください。(Y.U)



各グループに分かれて日本語学習



レイアウトも臨機応変に対応します



新年会でビンゴ!



もしやビンゴか! 真剣に見ています

# ボランティア活動・講座情報2025年2月



開催日	内 容	時 間	場 所	対象		参加費	主 催
				子ども	大人		
毎週 火曜日	「Enjoy English」活動日 自主学習グループ「Enjoy English」の活動日です。 活動内容や見学のお問い合わせは事務局まで。	9:45 ～ 12:00	廿日市市 市民活動 センター		○	お問い 合わせ 下さい	Enjoy English
第1・第3 木曜日	「木曜通訳ガイドボランティア」活動日 ボランティアグループ「木曜通訳ガイドボランティア」 の活動日です。	9:30 ～ 11:30			○	お問い 合わせ 下さい	木曜通訳 ガイド ボランテ ィア
木曜日	「実践通訳技術養成講座」 同時通訳者・谷本秀康先生による上級の英語クラスです。 英語のレベルアップにトライ！（1/9～ 10回）	15:00 ～ 16:30			○	11000円/ 期	廿日市市 国際交流 協会
	「韓国語講座」（1/9, 16, 23, 30） ユン先生の楽しく学べる韓国語講座です。テキストは「で きる韓国語 中・高校生の基本編」です。	17:40 ～ 19:00		○	○	1,000円/ 回	
	「中学英語で話せるー英会話入門」 谷本秀康先生による楽しく学べる英語の学び直しクラス。 先生の美しい発音に感動です。（1/9～ 10回）	18:30 ～ 20:00			○	11000円/ 期	
毎週 土曜日	子ども英会話「はつかいち Kids' Club」 カリーナ先生による45分の英会話クラスです。 初級クラス（4歳～） 9:30～10:15 小学生クラス 10:25～11:10 （※参加費については途中入会の場合は、残り回数×900円）		○		5,000円 /ターム （6回） ※参照		
	「カリーナの英会話」 第1:医療 第2:旅行 第3:ビジネス 第4:フリー 週ごとにトピック固定の楽しい英会話クラスです。	17:00 ～ 19:00	○	○	2,000円/ 回		
毎週 火曜日	日本語教室 言の葉(ことのは)	19:00 ～ 20:30	中央市民 センター	○	○	無料	廿日市市 国際交流 協会
毎週 木曜日	日本語教室 阿品	18:30 ～ 20:00	阿品市民 センター				
第1・第3 木曜日	日本語教室 友和	19:00 ～ 20:30	友和市民 センター				
毎週 金曜日	日本語教室 さくら	14:00 ～ 15:30	市民活動 センター				
	日本語教室 OIC ひだまり	19:00 ～ 20:30	まるくる 大野				
毎週 土曜日	日本語教室 日本語ひろば宮内 第1・第3土曜日 13:30～15:00 第2・第4土曜日 18:30～20:00		宮内市民 センター				
第3 土曜日	日本語教室 宮島	18:00 ～ 20:30	宮島まちづく り交流センタ ー杉之浦				

※各講座へは事前の申し込みが必要です。 LINE、メール、電話でお申し込みください。また、やむをえずご案内しておりますイベントの中止、変更などもありますこと予めご了承下さいませ

編集・発行 廿日市市国際交流協会 Hatsukaichi International Association  
〒738-0014 廿日市市住吉二丁目2番16号 廿日市市市民活動センター内  
電話：(0829)20-0116（火曜～土曜 9時～17時）  
FAX：(0829)30-3113  
ホームページ： <http://hia.hatnet.jp/>  
メール： [hia21@mx4.tiki.ne.jp](mailto:hia21@mx4.tiki.ne.jp)




